

# УРОК 5

## Спряжение

1. У корней IV класса при образовании основы настоящего времени перед личными окончаниями добавляется **ya**, например:

√*lubh* «вожделеть, жаждать» → *lubhya* →

praes. par. लुभ्यामि *lubhyāmi*, लुभ्यसि *lubhyasi*, लुभ्यति *lubhyati* и т. д.

## Склонение

2. Существительные мужского рода на **u**:

***bhānu*** “солнце” **m.**

	sg.	du.	pl.
Nom.	भानुः <i>bhānuḥ</i> (s)	भानू <i>bhānū</i>	भानवः <i>bhānavaḥ</i> (s)
Acc.	भानुम् <i>bhānum</i>		भानून् <i>bhānūn</i>
Inst.	भानुना <i>bhānunā</i>	भानुभ्याम् <i>bhānubhyām</i>	भानुभिः <i>bhānubhiḥ</i> (s)
Dat.	भानवे <i>bhānave</i>		भानुभ्यः <i>bhānubhyaḥ</i> (s)
Abl.	भानोः <i>bhānoḥ</i> (s)	भान्वोः <i>bhānvoḥ</i> (s)	भानूनाम् <i>bhānūnām</i>
Gen.			भानुषु <i>bhānuṣu</i> (su)
Loc.	भानौ <i>bhānau</i>		
Voc.	भानो <i>bhāno</i>	= Nom.	= Nom.

3. Мужской род прилагательных на **u** склоняется точно так же.

## Правила сандхи

3. Конечная висарга превращается:

А) в *ś* перед *c* и *ch*, например:

नरः चरति *naraḥ carati* → नरश्चरति *naraś carati* «человек идёт»;

नरः छलेन *naraḥ chalena* → नरश्छलेन *naraś chalena* «человек

обманом».

Б) в *ṣ* перед *ṭ* и *ṭh*, например:

पुनः टङ्कः *punaḥ ṭaṅkaḥ* → पुनष्टङ्कः *punaṣ ṭaṅkaḥ* «опять топор»;

रामः ठक्कुरः *rāmaḥ ṭhakkuraḥ* → रामष्टक्कुरः *rāmaṣ ṭhakkuraḥ* «Рама

божество».

В) в *s* перед *t* и *th*, например:

रामः तिष्ठति *rāmaḥ tiṣṭhati* → रामस्तिष्ठति *rāmas tiṣṭhati* «Рама

стоит».

## Предлоги

4. Предлог *ā* «до, вплоть до, начиная от» управляет Асс. или Abl. В качестве глагольной приставки он обозначает «при, к, на» и т. д.

## Словарь

### Глаголы:

लुभ्  $\sqrt{lubh}$  IV желать, жаждать

क्रुध्  $\sqrt{krudh}$  IV гневаться

शुष्  $\sqrt{śuṣ}$  IV засыхать, сохнуть

कुप्  $\sqrt{kup}$  IV гневаться

अस्  $\sqrt{as}$  IV бросать, метать

नश्  $\sqrt{naś}$  IV погибать, убегать

स्निह्  $\sqrt{snih}$  IV быть

расположенным к, любить  
(Gen., Loc.)

लिख्  $\sqrt{likh}$  VI царапать, писать

आ+गम्  $\bar{a}-\sqrt{gam}$  I приходить

आ+रुह्  $\bar{a}-\sqrt{ruh}$  I влезать,  
восходить, подниматься на,  
взбираться на

### Существительные:

भानु  $bhānu$  m. солнце

शत्रु  $śatru$  m. враг

बाहु  $bāhu$  m. рука, предплечье

वायु  $vāyu$  m. ветер

पाद  $pāda$  m. нога, стопа,  
четверть, луч

शिष्य  $śiṣya$  m. ученик

अन्न  $anna$  n. еда, корм

सूक्त  $sūkta$  n. ведийский гимн

मणि  $maṇi$  m. драгоценный  
камень

उदधि  $udadhi$  m. океан

विष्णु  $viṣṇu$  m. имя бога, N. pr.

बिन्दु  $bindu$  m. капля

परशु  $paraśu$  m. топор

गुरु  $guru$  m. учитель

शिखर  $śikhara$  m. вершина

अश्व  $aśva$  m. конь

रत्न  $ratna$  n. драгоценный  
камень

पत्र  $pattra$  n. лист, письмо

राशि  $rāśi$  m. куча

## Упражнения

1. Повторите следующие буквы: त ta, थ tha, द da, ध dha, न na

2. Переведите с санскрита на русский язык:

1. kavayo dhanam lubhyanti	कवयो धनं लुभ्यन्ति।	१
2. ṛṣiḥ sūktāni paśyati	ऋषिः सूक्तानि पश्यति।	२
3. gurū śiṣyayoḥ krudhyataḥ	गुरू शिष्ययोः क्रुध्यतः।	३
4. nṛpā aribhyaḥ kupyanti	नृपा अरिभ्यः कुप्यन्ति।	४
5. agnirudadhau tiṣṭhati	अग्निरुदधौ तिष्ठति।	५
6. paraśunā vṛkṣānkṛntatha	परशुना वृक्षान्कृन्तथ।	६
7. jalasya bindavo gireḥ patanti	जलस्य बिन्दवो गिरेः पतन्ति।	७
8. viṣṇumṛṣiryajati nṛpāya	विष्णुमृषिर्यजति नृपाय।	८
9. nṛpo 'śvamārohati	नृपो ऽश्वमारोहति।	९
10. kṣetreṣu jalam śuśyati	क्षेत्रेषु जलं शुष्यति।	१०
11. guravaḥ śiṣyāṇām snihyanti	गुरवः शिष्याणां स्निह्यन्ति।	११
12. nṛpāṇām śatravo 'sinā naśyanti	नृपाणां शत्रवो 'सिना नश्यन्ति।	१२
13. bālo gurave pattraṁ likhati	बालो गुरवे पत्रं लिखति।	१३
14. janā maṇinām rāśīnicchanti	जना मणीनां राशीनिच्छन्ति।	१४
15. ā girervṛkṣā rohanti	आ गिरेर्वृक्षा रोहन्ति।	१५
16. bāhubhyām jalam narāstaranti	बाहुभ्यां जलं नरास्तरन्ति॥	१६

3. Переведите с русского языка на санскрит:

1. Лучи<sup>2</sup> солнца<sup>1</sup> взбираются<sup>5</sup> теперь<sup>4</sup> (на) горы<sup>3</sup>.
2. Капля<sup>2</sup> воды<sup>1</sup> (Gen., *vāri* и *jala*) падает<sup>4</sup> (из) облака<sup>3</sup>.
3. (Оба) царя<sup>1</sup> расположены<sup>3</sup> (к) поэтам<sup>2</sup>.
4. Ветер<sup>1</sup> веет<sup>4</sup> с вершин<sup>3</sup> гор<sup>2</sup>.
5. Царь<sup>1</sup> мечет<sup>4</sup> копья<sup>3</sup> на врагов<sup>2</sup>.
6. Ученик<sup>1</sup> преклоняется<sup>3</sup> (перед) учителем<sup>2</sup>.
7. (Два) человека<sup>1</sup> приходят<sup>3</sup> (со своими) сыновьями<sup>2</sup>.
8. (Оба они) желают<sup>1</sup> драгоценных камней<sup>2</sup>.
9. О пророк<sup>1</sup>, мы приносим жертву<sup>3</sup> Вишну<sup>2</sup> (Асс.).
10. (Оба они) варят<sup>3</sup> пищу<sup>1</sup> (на) огне<sup>2</sup> (Inst.).
11. Пророки<sup>1</sup> прославляют<sup>4</sup> Вишну<sup>2</sup> гимнами<sup>3</sup>.